

El Estay

de MUROS Y CRISTIANOS



ELDA

JUNIO - 1963



Camino Estación
Teléfono 23

ELDA

Aguado Hermanos, Suc.

CASA FUNDADA EN 1870

ELCHE

ELDA





Moros y Cristianos Elda

Programa Oficial de las Fiestas
de Moros y Cristianos
que en honor de

San Antonio Abad

se celebrarán durante los días 1, 2, 3 y 4 de Junio

1 9 6 3





San Antonio Abad



ATRONO de las fiestas, ante cuya imagen rinden devoción y pleitesía moros y cristianos, hombres que saben dar un sentido religioso a sus realizaciones. Los desfiles procesionales, brillantes y severos, ponen un marco emocional en el panorama ruidoso y colorista que informa los festejos. Los actores de la contienda, con sus valiosos atavíos heterogéneos, saben dar guardia de honor al Santo rindiendo las armas y el corazón como vasallaje por la protección y los favores que, de continuo, les dispensa.

La voz de nuestro Alcalde



VAYA por delante en esta ocasión que se brinda propicia un cordial saludo para mis convecinos y para cuantos nos hagan el honor de visitar la ciudad en sus fiestas de MOROS Y CRISTIANOS.

Mi gratitud para cuantos prestan su colaboración en el mantenimiento y el auge de estos festejos henchidos de tipismo patriótico y mi deseo de que todos, eldenses y foráneos, guarden un recuerdo perdurable de las impresiones recogidas y sean voceros del entusiasmo festero de un pueblo que sabe trabajar hasta la saciedad y sabe también divertirse y hacer felices a los que le visitan.





PÓRTICO

CUANDO los campos se visten de flores preludiando la bonanza primavera; cuando la brisa del Mare Nostrum pone un beso confortador sobre nuestras mejillas castigadas por el brillante sol levantino, empieza a bullir la sangre de los eldenses preparándose para vigorizar con su entusiasmo las fiestas conmemorativas de MOROS Y CRISTIANOS.

Las bélicas escenas de la Reconquista española cobran expresión en las más bellas estampas vivientes. Sangre cristiana y sangre mora que ahora confraternizan en el diario laborar de un pueblo honrado, ocuparán sus puestos de lucha en un simulacro de guerra cruenta espectacular y colorista.

La belleza serena de la mujer levantina aporta su cautivadora poesía en el estruendo prosáico de la contienda.

Pero este fastuoso montaje teatral es sólo pretexto para que la ciudad viva unos días alegres y bulliciosos en los albores del mes de Junio, acogiendo con su hidalga hospitalidad, para fundirlos en su alborozo, a cuantos lleguen a Elda en busca de solaz, nobles emociones y sano divertimento.

Sean todos bienvenidos y que estos días le deparen recuerdos inolvidables.

La Junta Central de Comparsas

CARPENA



Nostalgia de un comparsista ausente

(CARTA ABIERTA)

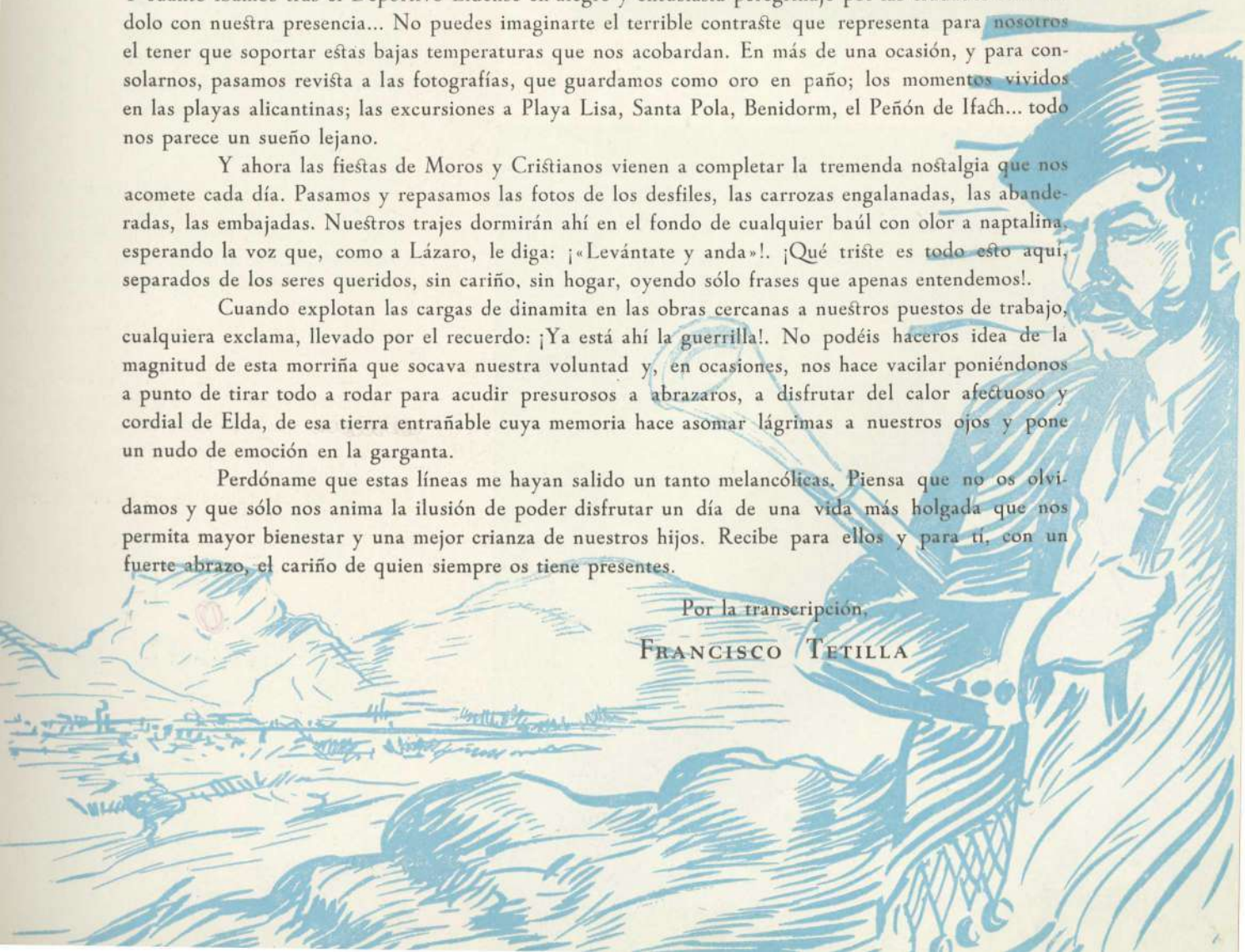
Querida esposa: No sospeches que me olvido de vosotros porque hayan transcurrido varios días sin escribiros. Bien sabes tu, porque te lo he demostrado muchas veces, que mi cariño es firme e insobornable; que estáis en mi pensamiento a todas horas y que sólo vuestro recuerdo y la confianza de poderos ofrecer pronto un mayor bienestar, anima mi soledad en estas tierras lejanas e inhóspitas. El intenso trabajo que ha pesado sobre nosotros estos días por circunstancias excepcionales, ha hecho imposible que os dedicara mis renglones con la asiduidad y amplitud a que os tengo acostumbrados. Cuando termino mis pesadas ocupaciones y me reuno con los dos paisanos y el monovero que comparten conmigo este apartamento, la palabra Elda no se aleja de nuestros labios. Y con Elda nuestras familias, nuestras esposas, nuestros hijos que esperan impacientemente el ansiado regreso. Ya ha desaparecido el intenso frío que nos acobardó hace unos meses. No puedes figurarte lo que es salir a la calle con varios grados bajo cero. Y así un día, y otro, y semanas enteras. Hemos soportado las bajas temperaturas reclusos en nuestro barracón mientras soñábamos con esa bendita tierra alicantina que ahora nos parece la sucursal del paraíso. Nos están vedadas las consumisiones en los bares por la carestía de las bebidas. Tampoco solemos asistir a espectáculos y otras distracciones por la misma razón. Hemos de sacrificarnos para incrementar nuestros ahorros y así pasamos las tardes festivas jugando al tute. ¡Cuánto nos acordamos de esos domingos soleados de Elda; cuando estorba la gabardina; cuando después de misa de doce recorrimos los bares atiborrados de sabrosos aperitivos! Y cuanto íbamos tras el Deportivo Eldense en alegre y entusiasta peregrinaje por las ciudades animándolo con nuestra presencia... No puedes imaginarte el terrible contraste que representa para nosotros el tener que soportar estas bajas temperaturas que nos acobardan. En más de una ocasión, y para consolarnos, pasamos revista a las fotografías, que guardamos como oro en paño; los momentos vividos en las playas alicantinas; las excursiones a Playa Lisa, Santa Pola, Benidorm, el Peñón de Ifach... todo nos parece un sueño lejano.

Y ahora las fiestas de Moros y Cristianos vienen a completar la tremenda nostalgia que nos acomete cada día. Pasamos y repasamos las fotos de los desfiles, las carrozas engalanadas, las abanderadas, las embajadas. Nuestros trajes dormirán ahí en el fondo de cualquier baúl con olor a naptalina, esperando la voz que, como a Lázaro, le diga: ¡«Levántate y anda»!. ¡Qué triste es todo esto aquí, separados de los seres queridos, sin cariño, sin hogar, oyendo sólo frases que apenas entendemos!.

Cuando explotan las cargas de dinamita en las obras cercanas a nuestros puestos de trabajo, cualquiera exclama, llevado por el recuerdo: ¡Ya está ahí la guerrilla!. No podéis haceros idea de la magnitud de esta morriña que socava nuestra voluntad y, en ocasiones, nos hace vacilar poniéndonos a punto de tirar todo a rodar para acudir presurosos a abrazaros, a disfrutar del calor afectuoso y cordial de Elda, de esa tierra entrañable cuya memoria hace asomar lágrimas a nuestros ojos y pone un nudo de emoción en la garganta.

Perdóname que estas líneas me hayan salido un tanto melancólicas. Piensa que no os olvidamos y que sólo nos anima la ilusión de poder disfrutar un día de una vida más holgada que nos permita mayor bienestar y una mejor crianza de nuestros hijos. Recibe para ellos y para ti, con un fuerte abrazo, el cariño de quien siempre os tiene presentes.

Por la transcripción,
FRANCISCO TETILLA





Guión de Actos

JUNIO
SABADO

6

Ocho y media de la tarde

Traslado del Santo en SOLEMNE PROCESIÓN desde la Ermita a la Iglesia Parroquial de Santa Ana, acompañado de las Autoridades, Jerarquías, Comparsistas y Junta Central de Comparsas.

Once y media de la noche

Todas las Comparsas, con sus bandas de música, se reunirán en la plaza de José Antonio. Al dar las doce campanadas flamearán las banderas en los balcones del Ayuntamiento a los acordes del Himno Nacional y, a la vez, se disparará UNA LUJOSA Y MONUMENTAL TRACA de colores que finalizará en la torre de la Iglesia con una espectacular PALMERA.

Acto seguido GRAN RETRETA, presidida por las autoridades y Junta Central, finalizando en la Gran Avenida, donde se disparará un CASTILLO DE FUEGOS AÉREOS, con una MASQUETADA EXTRAORDINARIA. A continuación, VERBENA POPULAR en los jardines de la Plaza de Castelar.

JUNIO
DOMINGO

7

Siete y media de la mañana

DIANA por las Bandas de música.

Nueve y media

Reunión de las Comparsas para llevar a cabo su FANTÁSTICO DESFILE.



A las cuatro de la tarde

En el lugar que oportunamente se dará a conocer al público eldense, el VESPA CLUB DE ELDA, en colaboración con el de nuestros compromeiados de Elche, organizará una «GYMKHANA» en la que se pondrá a prueba la pericia y habilidad de nuestros vespistas.

Cinco de la tarde

Extraordinario PARTIDO DE FÚTBOL entre nuestro Deportivo y un equipo de Primera o Segunda División. •

Ocho de la tarde

Traslado del Santo en SOLEMNE PROCESIÓN, presidida por las autoridades y Junta Central de Comparsas.

TRACA



Nueve y media de la mañana

Concentración de Comparsas en el sitio de costumbre para dar comienzo a la GRAN ENTRADA.

Cinco y media de la tarde

Tradicional simulacro de Guerrillas con disparos de arcabucería para finalizar con las Embajadas y asalto al castillo.

Once de la noche

Todas las Comparsas, capitanes, abanderadas y músicas se concentrarán en la calle de Antonio Maura, para la GRAN RETRETA que finalizará en los jardines de la Plaza de Castelar. Acto seguido, VERBENA POPULAR.

TRACA



Once de la mañana

MISA CANTADA en acción de gracias a San Antonio Abad y ofrecimiento de FLORES a la Stma. Virgen de la Salud por abanderadas, capitanes y Junta Central de Comparsas. Al finalizar este acto TRASLADO del Santo a su Ermita, acompañado por las Comparsas, con disparos de arcabucería.

Cinco y media de la tarde

Todas las Comparsas se concentrarán para efectuar la visita al Hospital. A continuación la GRAN BATALLA DE CONFETIS. Seguidamente, y ante las autoridades, entrega de pergaminos a las abanderadas.

Diez de la noche

En la Gran Avenida se disparará un CASTILLO DE FUEGOS AEREOS y acto seguido como terminación de nuestros festejos, en la Plaza de Castelar, GRAN VERBENA POPULAR.

©

Durante estos días se celebrarán diversos espectáculos deportivos, taurinos, artísticos, etc., y grandes verbenas en las Salas de Fiestas.



N I Ñ O S



LEVADURA de la fiesta; promesa de un mañana en creciente espíritu de superación; confianza en la continuidad; savia nueva, emprendedora y pujante que deparará nuevos días de esplendor a estas fiestas multitudinarias en las que la música y el estruendo de la pólvora son contrapunto de la alegría y alborozo populares.



Cambrillón Plumaballesta asegura a todo tipo de calzado femenino una rentabilidad superior y una mayor elegancia en el porte.

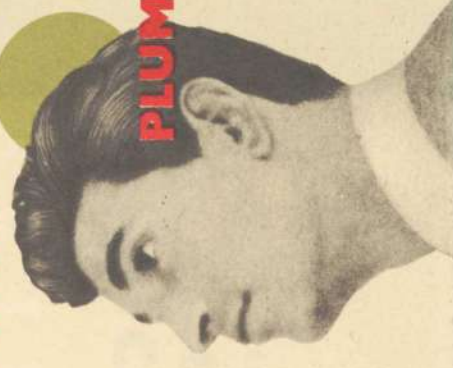
Cambrillón Plumaballesta evita las caídas desgraciadas y la reiterada reparación de los techos. Supone, por lo tanto, más seguridad y más economía.

**SÓCRATES
ELDA
(ESPAÑA)**

la solución

PLUMBALISTA

inevitable



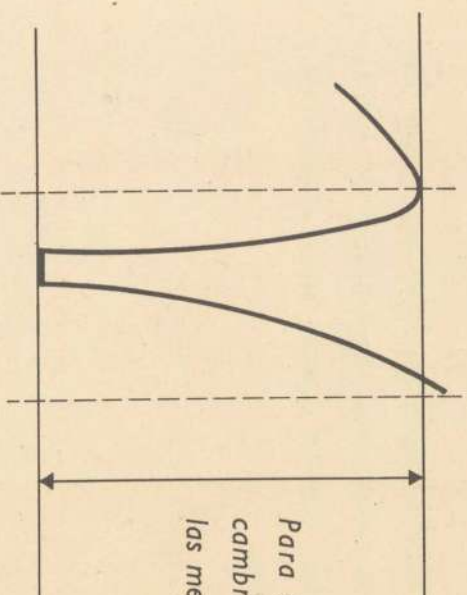
- Un cambrillón para cada quiebre de su horma.

- El cambrillón es el cimiento del zapato. Pues... cimentelo con el único cambrillón.

- El mejor acero para el mejor cambrillón, el mejor cambrillón para Vd.

- Con cambrillón Plumaballesta sus zapatos ganan solidez y garantía.

SÓCRATES
ELDA
(ESPAÑA)



*Para cada altura un
cambrillón, reuniendo
las mejores cualidades.*

SUME Y RESTE... Y SE CONVENCERÁ

+	SEGURIDAD	(garantizada)
-	PESO	(9 gramos)
+	RESISTENCIA	(1530 Kgs.)
TOTAL	CAMBRILLON PLUMABALLESTA	= PERFECCION

PATENTE 264.326



Carta de un inmigrante a su esposa

Estimá Salmanasara:

Te pongo estas cuatro letras
pa contarte los jolgorios
que nos pasamos en Elda
con los Moros y Cristianos,
que asín llaman a estas fiestas.

Tu sabes que en nuestro pueblo
todo es dir a la taberna
y jincharte de tintorro
pa coger la melopea.

Dispues vienen los cantares
pa meternos con la Petra
porque la dejó el Melecio
de forma poco correta;
y vienen las discusiones,
y vienen las zapatistas
con reparto de mamporros
al alcalde si se tercia.

Aquí la cosa es distinta
y te diviertes de veras
que aunque naide te conoce
ya tiés las puertas abiertas
como si de toa la vida
las gentes te conocieran.

Aquí los ricos mu ricos
con sus obreros alternan
y en el vestir y el calzar
no hay nenguna diferencia.

De los Moros y cristianos
no pués hacerte una idea:

Emprincipia la alborá
tremolando las banderas
mientras las músicas tocan
y la sangre se calienta.

En dispues hay un desfile
y jacen una mascléta

con fuegos, cuetes y bombas
que estás con la boca abierta.

He visto que se arrejuntan
los festeros en la iglesia
en honor de San Antón
que es el Santo que veneran.

La procesión que le jacen
es mu solene y mu seria,
aunque van los comparsistas
con las mismas vestimentas.

Los desfiles por las calles
son el acabóse. nena,
de músicas y de lujos,
y carrozas y sorpresas.

Las abanderás son mozas
simpáticas y flamencas
que con mirarte na más
te quitan toas las penas.

Van junto a los capitanes
proclamando su majeza
en caballos de la Arabia
con sangre de pura cepa.

En después... los comparsistas,
moros con la capa negra
como a mi me la pusieron
cuando me escudé una mieja;

Realistas, Musulmanes,
Marroquíes de la tierra,
camellos y dromedarios,
zíngaros de panderetas,
Contrabandistas, piratas...
ecetéra y ecetéra
porque me estaría escribiendo
un mes... y quedaba tela.

Aluego están las guerrillas
que es la mesmísima guerra

con tiros y zambombazos
de cañones y escopetas
hasta llegar al castillo
que es allí donde se enfrentan
el embajador cristiano
y el moro. Se arma la gresca
y entre voces y entre tiros
ganando una vez los moros
y por fin es la bandera
de España, de nuestra Patria,
la que a los vientos ondea.

Te encogen el corazón,
chica, con estas escenas
pero güelve el alboroto
las músicas y las juergas
los fuegos artificiales,
los bailes y las verbenas
y esto y vivir en la gloria
como naide se lo sueña.

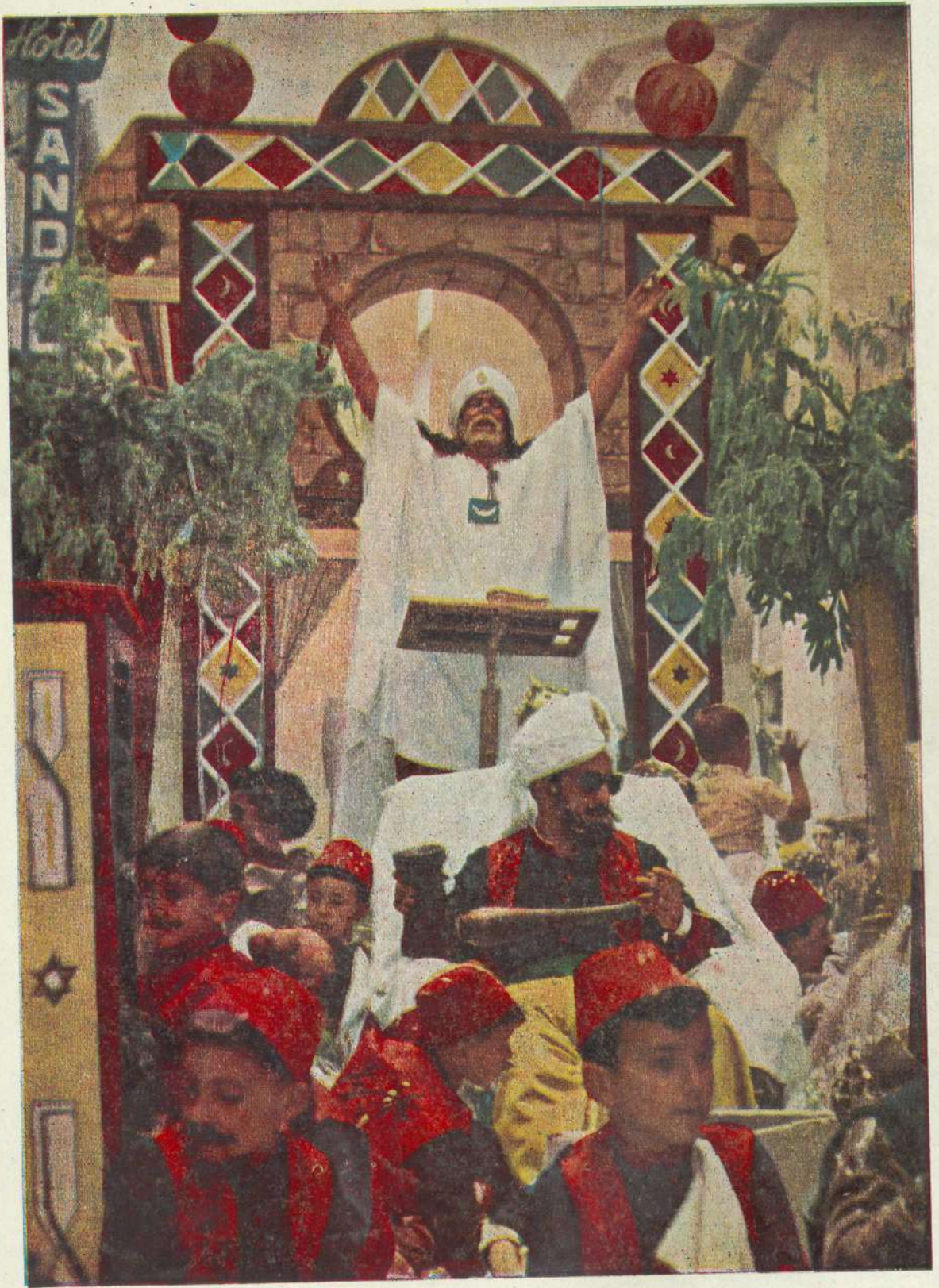
A mi me han sacao de moro.
Con turbante, bigoterías,
y la cara embetuná
me lo he pasao de primera
sin quitarme la chilaba
los cuatro días de fiesta.

Me he convencio que en el pueblo
vivíamos en la higuera
y con estas y otras cosas
ya tengo interés que vengas
a conocer a estas gentes
y a divertirte de veras
porque en el mapa de España
hay una ciudad, que es ELDA
donde te jacen sudar
pa que rinda la faena,
pero como hay diversiones
y te abulta la cartera
le pues sacar a la vida
to lo que tiene de güena...



En el curso de un solemne acto, las autoridades entregan a las señoritas abanderadas artísticos diplomas que son premio y recordación de unas jornadas festeras inolvidables.





¿Carroza del Sultán? ¿Palacios vivientes de la corte oriental?...
Son personajes nacidos de la fantasía. Retablo histórico donde se conjugan la
fastuosidad y el arte en amalgama de las más diversas ideas para llevar al público
una sensación optimista y arrancarle un gesto de admiración.



- Zingaros -



Sra. Maria Morcuo Juan



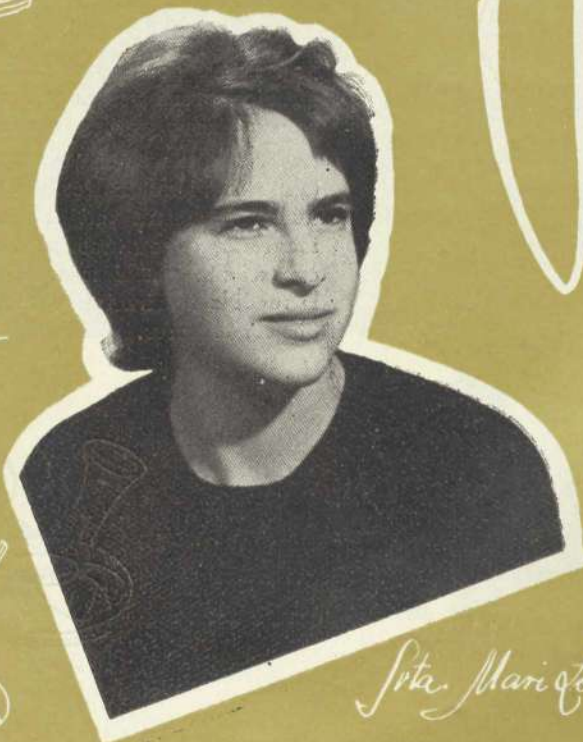
- Moros
Marroquies -

Sra. Pilarín
Beruabeu
Guardiola



band

- Piratas -



Sra. Marioli González Lomero



- Contrabandista

Sra. Carmen Luíles Marrero



- Moros Musulmanes -



- Cristianos -



Srta. M. Salud Soriano Vicedo

Srta. Remedios Amorós Girón

Graduados

1963



- Navarros -



Srta. Inmaculada López Lorente

- Moros Realistas -



- Estudiantes -

Srta. M. Jereza Amat Joralea

Srta. Mari Carmen Pedrajas Naraujo



MUJER ELDENSE

PRESIDIENDO el desfile de cada comparsa va, junto al capitán, la figura ecuestre de la abanderada. La mujer eldense, bella y sugestiva siempre; regalo de este paraiso levantino donde Dios derrama generosamente sus bondades, es el condimento mágico de la fiesta. Ella dá sabor, contenido y esencia; mantiene la curiosidad de sus congéneres centrada en los vistosos atavíos y suscita la admiración de los hombres con su prestancia de noble amazona, la prodigalidad de sus sonrisas y la expresiva elocuencia de sus ojos.

La abanderada es el alma, el epicentro del terremoto festero, el faro que irradia destellos de ilusionadas venturas.

El Título de Abanderada es galardón que prestigia y enaltece; es el nombramiento de Reina para un efímero y espectacular mandato. Durante cuatro días le rinden vasallaje sus huestes moras o cristianas.

La abanderada, mujer eldense, es la diosa del Olim-



po a la que poetas y escritores dedican el homenaje de sus versos y sus más encendidas, respetuosas y gentiles creaciones literarias.

Bellas mujeres eldenses; sempiternas musas de tantas inquietudes: Recibid, como pobre galardón por vuestra valiosa entrega, por vuestro inapreciable concurso al esplendor de estas evocaciones históricas de Moros y Cristianos, la rendida admiración y honda gratitud de todos los eldenses.



nuevas
líneas
nuevas
materias
nuevo
acabado



García y Navarro, S.L.

FABRICA DE CALZADO

Joaquín Poveda, 15
Teléfono n.º 6

PETREL
(Alicante)





MOROS Y CRISTIANOS

PELÍCULA RELIGIOSO-PATRIÓTICA

ESCENARIO DE FILMACIÓN: ELDA

Motivo: Rememorar las gestas bélicas de la Reconquista española y proporcionar solaz y esparcimiento a cuantos del 1 al 4 de Junio tienen la suerte de permanecer o visitar la acogedora ciudad levantina.



ZINGAROS

Capitán: D. Manuel González Ibarra





Z I N G A R O S

ABANDERADA: Sta. Maruja Villanueva Jimeno



ZINGAROS





Cuando la fiesta había gozado ya del asenso popular durante tres años, irrumpió en los desfiles la alegre y trepidante comparsa de los ZINGAROS cuya paternidad se debe, entre otros entusiastas, a los Sres. Vera, Maestre, Tamayo, Arellano, González y Peñataro.

Corría el mes de mayo de 1948 y, como un nuevo brote de la primavera, nació juvenil y bulliciosa esta agrupación que inundó los aires con el son de sus panderetas.

Simbolizando a esos seres errantes por los caminos del mundo, con el bagaje de su prole, los Zingaros animan su existencia con el arpegio de sus risas jóvenes. Y Elda los acoge dispensándole sus aplausos, contagiada de la alegría que derrochan.

CRISTIANOS

Capitán: Sr. Juan Lorenzo Agüero





CRISTIANOS

Abanderada: Srta. Luisa Poveda Sánchez



CRISTIANOS

En estas dos páginas tienes ante tí, amable lector, la genuina representación del espíritu combativo hispano. Son las huestes cristianas que enarbolaron la Cruz y la bandera para reivindicar su libertad.

La rabiosa independencia de la sangre española, que sabe derramarse pródiga y generosa cuando es en defensa de nobles ideales, rubrica su condición cuando se mantiene tesoneramente en son de batalla hasta que el último invasor traspone sus fronteras. Así es España y así eran aquellos cristianos cuyo heroísmo se constituyó en bandera de respeto y admiración en el medievo. Ahora, en estas mañanas soleadas de Junio, desfilan marciales cuando la evocación del pasado es un bello espectáculo que congrega a millares de espectadores en las típicas calles eldenses cargadas de historia.



CONTRABANDISTAS

Capitán D. Juan Lletell Jover





CONTRABANDISTAS

ABANDERADA: Sta. Carmen Quiles Martínez





LA veteranía de que puede alardear la Comparsa de Contrabandistas, que forma en los desfiles desde los inicios de la fiesta, es mérito más que suficiente para valorar su entusiasmo y contribución al esplendor de los actos. La caracterización de los comparsistas, la cuidada belleza de las mujeres que cabalgan a la grupa de los corceles como valioso y excepcional contrabando, son motivos sobrados para despertar la admiración de los millares de espectadores que forman a lo largo del itinerario por las calles de la ciudad.

Las cabalgaduras, ricamente enjaezadas; las carrozas con su preciada carga femenina, trasunto de la feria sevillana, completan el luminoso cuadro de fuertes tonalidades pictóricas. Y finalmente la música pone en movimiento la jubilosa caravana animada por gratas sorpresas.



CONTRABANDISTAS



Capitán: ESTUDIANTES
D. Francisco José Aguado López





ESTUDIANTES

ABANDERADA: Sta. Ana Mari Pérez Gil



ESTUDIANTES



Una oleada de sano y bullicioso optimismo invade el ambiente al paso de la comparsa de ESTUDIANTES. La gracia, el donaire, el ingenio, la fina intención salpicada de humor, a veces picaresco, rubrican su presencia rompiendo el equilibrio ceremonioso de los desfiles. Han sabido incorporar la esencia y el vigor de las mocedades a vueltas con la pluma y el libro. En sus manos el lápiz se convierte en batuta y la capa revolotea en mariposeo de lances y parodias que hacen brotar, espontánea, la carcajada.







NAVARRROS

El alma navarra, que siente en lo más íntimo los valores patrios; que proclama valientemente su rabiosa independendencia, tiene una certera encarnación en estas escuadras que constituyen un auténtico símbolo de tales virtudes.

Navarra ha vibrado de fervor patriótico cuando lo exigieron las circunstancias. Y ahora, cuando se evoca una penosa página de la Historia, los navarros reencarnan la apostura de sus antepasados para cumplir dignamente en esa representación teatral que tiene por escena las calles de una ciudad y un público multitudinario que bate palmas exteriorizando su complacencia.



Basilio



MOROS MUSULMANES

CAPITAN: D. Joaquín Soriano Fuentes



ABANDERADA

Moros Musulmanes

Sta. Maria Salud Soriano





MOROS MUSULMANES



UNAS veces respetando los cánones de la indumentaria mora y otras dejando la fantasía al libre albedrío, los Musulmanes saben poner la agudeza de su ingenio al mayor esplendor de los desfiles.

Cada año son esperadas nuevas sorpresas y jamás el público se siente defraudado. Aún en lo más exótico, los Moros Musulmanes dejan patentes la dignidad y el decoro al servicio de la causa que cada año les depara gratos momentos de convivencia que saben transformar en alegría colectiva.



REALISTAS
Capitán. D. José Vilar Cilla





ABANDERADA

Moros Realistas

Sta. Maria Fereta Amal



CARPENA



MOROS REALISTAS



A la comparsa de Moros Realistas le cabe el honor de figurar entre las fundadoras, allá en los comienzos de 1945. Ya entonces la autenticidad moruna que supieron infiltrar en sus filas causó una grata sorpresa. Después ha sabido mantener el rango y la prestancia que exigía el creciente prestigio de la fiesta. Sus escuadras, nutridas y disciplinadas, son fiel trasunto del ayer que rememoran. Pasan solemnes, acompañadas, fieles a la consigna. Pero el pueb'o español las espera y no cesará hasta hacerlas trasponer las orillas de sus mares.



*Moros
Realistas*

MARROQUIES

Capitán: D. Vicente Bañón Requena





MOROS MARROQUIES

ABANDERADA: Sta. Filo Romero Pérez



CADA año, con renovado entusiasmo desde su fundación en 1945, sale a la calle la vistosa Comparsa de Moros Marroquíes que fundaran don José Vera Millán, don Manuel Tamayo, don Pedro Díaz y don José María Juan. La marcialidad de sus evoluciones en el desfile, la participación femenina que aporta su juvenil y halagadora presencia, la vibrante musicalidad de los compases que marcan su ritmo, todo contribuye a realzar la admiración hacia esta comparsa veterana, dinámica y entusiasta.



Moros Marroquíes



PIRATAS

Capitán: D. Helenio González Lorenzo





PIRATAS

ABANDERADA: *Sta. Mari Loli Giménez Cantos*



P I R A T A S

El símbolo escalofriante de la calavera con las tibias en aspa, campea como distintivo de la comparsa. Serios, hieráticos, como si rumiasen la gestación de luchas o abordajes, los piratas saben compaginar su significado con el ambiente general optimista que constituye la tónica festera. Es una de las comparsas fundadoras a la que dieron vida don Manuel Esteve, don Vicente Valero, don José Miguel Bañón, don José Vidal, don Antonio González y don Pedro Maestre. El entusiasmo de sus fundadores lo han heredado los que siguen sus pasos y, en creciente pujanza, mantienen el espíritu de estas conmemoraciones bélicas de la Reconquista española.





Los más destacados acontecimientos acaecidos en el transcurso de los ocho siglos de dominación sarracena, tienen su evocación teatralizada en el triunfal desfile de comparsas que discurre durante más de dos horas por un típico itinerario.

Las estampas que ofrecemos en esta página corresponden al pasaje histórico que representa el traslado de las campanas de la catedral compostelana hasta la mezquita de Córdoba. El trato despiadado que las huestes de Almanzor infligieron a los cristianos en cautividad durante el largo y penoso recorrido, queda reflejado en estas imágenes de impresionante realismo.

